

- 5 OCT 2000



**A PHONOLOGICAL STUDY OF YANGON BURMESE**

**NITASAKORN SHIWARUANGROTE**

อินันทนาการ  
จาก  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล

**A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT  
OF THE REQUIREMENTS FOR  
THE DEGREE OF MASTER OF ARTS (LINGUISTICS)  
FACULTY OF GRADUATE STUDIES  
MAHIDOL UNIVERSITY**

**2000**

**ISBN 974-664-483-1**

**COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY**

TH  
N728P  
2000

45461 C.1

3837284 LCLG/M : MAJOR: LINGUISTICS; M.A. (LINGUISTICS)

KEY WORDS : PHONOLOGY/BURMESE

NITASAKORN SHIWARUANGROTE: A PHONOLOGICAL STUDY OF YANGON BURMESE. THESIS ADVISORS: AMON THAVISAK, M.A., SURIYA RATANAKUL, Ph.D., PATTIYA JIMREIVAT, Ph.D. 219 p. ISBN 974-664-483-1.

The objective of this thesis was to present the phonological system of Yangon Burmese in a Tagmemic theory within the organization of the intonation group, the phonological word, the syllable and the phoneme. The data of about 2,000 words, phrases and sentences were collected by interviewing the informants and analyzed to provide a Yangon phonology.

The results of the study revealed that tones of the final syllables or particles create different intonation contours: if the pitch pattern of the final syllables or particles is falling, the intonation of the utterance is falling; if the pitch pattern is rising, then the intonation of the utterance will be rising, which is predictable. There are four types of phonological words: monosyllabic, disyllabic, trisyllabic, and tetrasyllabic. Each word type carries predictably strong stress at the final syllable. There are three types of syllable: major, minor, and presyllable. The structure of the major and minor syllable is  $C_{i1} (C_{i2}) V_1 (V_2)^T$ , and the structure of presyllable is only /Ca/. The phoneme comprises: 34 consonants, /p, ph, b, t, d, t, th, d, k, kh, g, ʔ, s, sh, z, ʃ, h, c, ch, j, m, hm, n, hn, ɲ, hɲ, ŋ, hŋ, w, w, y, l, h, l, r/; eight oral vowels, /i, e, ε, a, u, o, ɔ, ai/; and seven nasal vowels, /ĩ, ē, ā, ū, õ, ɔ̃, ãĩ/. There are four tones: /1, 2, 3, 4/, or high falling, mid falling, mid high, and high abrupt, respectively.

Assimilation is also found in three directional possibilities in which the assimilation works, regressive, progressive and coalescent with either total or partial assimilation. All these three types of assimilation occur very frequently in Yangon Burmese.

3837284 LCLG/M : สาขาวิชา: ภาษาศาสตร์; ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์)

นิพนธ์ ชื่อเรื่องโรจน์: การศึกษาระบบเสียงภาษาพม่าถิ่นย่างกุ้ง (A PHONOLOGICAL STUDY OF YANGON BURMESE). คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์: อมร ทวีศักดิ์, M.A., สุริยารัตนกุล, Ph.D., ภัททิยา ยิมเรวัต, Ph.D., 219 หน้า. ISBN 974-664-483-1.

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นการศึกษาระบบเสียงของภาษาพม่าในเรื่องของทำนองเสียง ลักษณะคำ พยางค์และหน่วยเสียง โดยใช้ทฤษฎีแทกมีมิก (Tagmemics) ในการวิจัย ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลประมาณ 2,000 คำและประโยค โดยการสอบถามผู้บอกภาษาชาวพม่าซึ่งใช้ภาษานี้เป็นหลักในการติดต่อสื่อสารประจำวัน

ผลจากการศึกษาสรุปได้ว่า ทำนองเสียงขึ้นอยู่กับเสียงวรรณยุกต์ของพยางค์สุดท้ายของประโยค หากวรรณยุกต์ของพยางค์สุดท้ายของประโยคต่ำลงจะเป็นทำนองเสียงตก แต่หากวรรณยุกต์สูงขึ้นก็จะเป็นทำนองเสียงขึ้น ลักษณะคำมี 4 ประเภท คือคำพยางค์เดียว คำสองพยางค์ คำสามพยางค์และคำสี่พยางค์ โดยในคำแต่ละประเภทรูปนั้นจะได้รับการลงน้ำหนักเสียงที่หนักที่สุดในพยางค์สุดท้ายเสมอ พยางค์มี 3 แบบ คือพยางค์หลัก พยางค์รองและพยางค์นำ โครงสร้างของพยางค์หลักและพยางค์รองคือ  $C_{11} (C_{12}) V_1 (V_2)^T$  ส่วนโครงสร้างของพยางค์นำคือ /Ca/ เท่านั้น หน่วยเสียงประกอบด้วยเสียงพยัญชนะ 34 หน่วยเสียง ได้แก่ /p, ph, b, t, d, th, d, k, kh, g, ʔ, s, sh, z, ʃ, h, c, ch, j, m, hm, n, hn, ɲ, hɲ, ŋ, hŋ, w, hw, y, l, hl, r/ หน่วยเสียงสระธรรมดา 8 หน่วยเสียง ได้แก่ /i, e, ε, a, u, o, ɔ, ai/ เสียงสระนาสิก 7 หน่วยเสียง ได้แก่ /ĩ, ẽ, ă, ñ, õ, ẽ, ăĩ/. หน่วยเสียงวรรณยุกต์มี 4 หน่วยเสียง คือ /1, 2, 3, 4/ หรือวรรณยุกต์สูงตก วรรณยุกต์กลางตก วรรณยุกต์กลางสูงระดับ และวรรณยุกต์สูงกัก

การกลมกลืนเสียงมีรูปแบบของการเกิด 3 แบบ คือ เปลี่ยนตามเสียงที่นำมาข้างหน้าหรือตามเสียงที่ตามมาข้างหลัง หรือเปลี่ยนตามเสียงที่เป็นปฏิภาคกันของเสียงที่นำมาข้างหน้ากับเสียงที่ตามมาข้างหลัง การกลมกลืนเสียงกันทั้ง 3 กรณีนี้เป็นปกติและพบเสมอในภาษาพม่า